



Management Card Contacts & RS232 / Serial

Manuel d'installation

EAT•N

INTRODUCTION

Management Card Contacts & RS232/Serial propose au choix, sur un connecteur DB9, deux types d'interfaces :

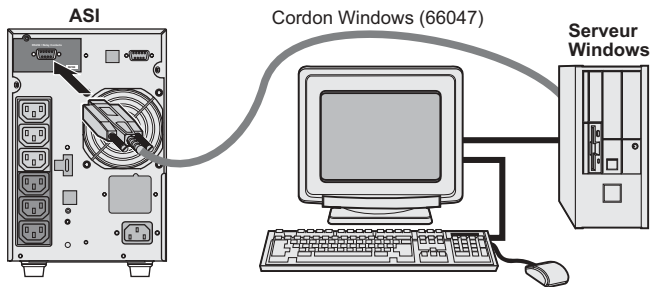
- Contacts secs (mode contacts)**
- Liaison série RS232 (mode RS232)**

Toute ASI de la gamme EATON équipée d'un Minislot, peut alors être connectée à diverses applications assurant sa gestion électrique. La sélection du type d'interface (Contacts ou RS232) s'effectue par configuration de cavaliers.

APPLICATIONS

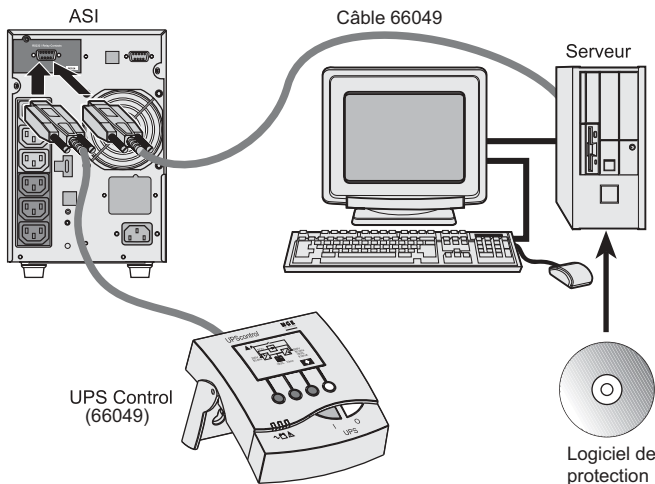
Mode contacts (mode configuré à la livraison)

- ▶ Dans ce mode, la carte propose, via des contacts secs (relais), un moyen simple de report d'informations de l'ASI vers un système d'alarme, un automate ou un système informatique. Les informations transmises sont : Charge alimentée, sur bypass, sur batterie, sur réseau, défaut batterie, batterie basse.
- ▶ Une fonction **Arrêt de l'ASI**, par contact ou par tension externe, est aussi proposée. Elle est disponible uniquement dans ce mode.
- ▶ Equipée d'un cordon IBM iSeries (66033) ou Windows (66047) disponible auprès d'EATON, elle permet de communiquer directement avec le Système de Gestion d'Énergie des serveurs alimentés par l'ASI et d'assurer leur protection par déclenchement du shutdown sur basculement d'une des informations. La configuration des différents systèmes est décrite dans la documentation livrée avec le cordon. Pour cette utilisation configurer la carte en **config2**.



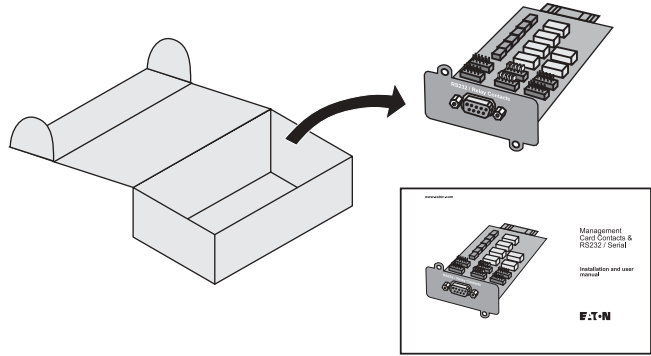
Mode RS232

- ▶ Dans ce mode, la carte propose une interface RS232 pour la connexion d'un PC ou d'un afficheur **UPS Control**. La connexion avec le PC s'effectue à l'aide du cordon " RS232 UPS Communication Cable (66049) ". Le câble n'est pas fourni avec la carte. Une fois raccordée, l'installation et l'utilisation du logiciel de protection est immédiate.
- ▶ La fonction Plug&Play **Windows™** est gérée par la carte.
- ▶ Le cordon et l'afficheur sont disponibles auprès d'EATON.

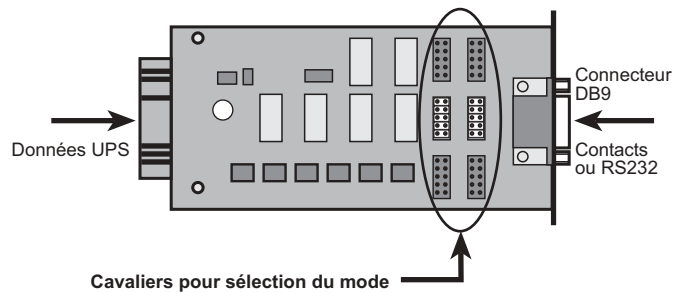


DEBALLAGE ET VERIFICATION

- ▶ Une carte **Management Card Contacts & RS232/Serial**
- ▶ Un manuel d'installation (34003907)



VUE D'ENSEMBLE



CONFIGURATION DU MODE CONTACTS

- ▶ Dans ce mode, le contact (relais) est fermé entre le commun (broche 5) et la broche délivrant l'information (broche 2, 4, 6, 7, 8, 9) quand l'information ASI est active ou vraie.
- ▶ Quand la carte n'est pas alimentée, tous les contacts entre la broche 5 et les autres broches sont ouverts sauf le contact entre la broche 4 et la broche 5 qui reste fermé.
- ▶ Trois configurations sont proposées dans ce mode, permettant trois types d'arrêt de l'ASI. Le schéma ci-dessous montre, pour chacune des configurations, le positionnement des cavaliers, une représentation des contacts (carte non alimentée), et le câblage externe de l'arrêt. L'ASI s'arrête si le contact est positionné dans l'état inverse de celui représenté.

config1 : Arrêt UPS par ouverture du contact	config2 : Arrêt UPS par tension (à la livraison)	config3 : Arrêt UPS par fermeture du contact

BROCHAGE DU CONNECTEUR DB9

N°	Fonction	Description
1	Non utilisé	
2*	Défaut batterie (config 2) Arrêt ASI (config 1 ou 3)	Config 2 : un défaut batterie est apparu. Config 1 ou 3 : arrêt ASI par contact.
3	Arrêt ASI (config 2) Non utilisé (config 1 ou 3)	Config 2 : arrêt ASI par tension.
4	Fonctionnement sur réseau**	La charge est protégée. L'ASI alimente la charge à partir du réseau (pas à partir de la batterie).
5	Commun	Config 2 : broche libre de tension. Config 1 ou 3 : broche reliée au GND.
6	Fonctionnement sur bypass*** (bypass automatique)	La charge n'est plus protégée. L'ASI alimente la charge à partir du réseau. En cas de coupure du réseau, la charge n'est plus alimentée.
7	Batterie basse	La batterie est en dessous du niveau préprogrammé (dépend de la configuration de l'ASI). Si ce niveau continue de décroître, l'ASI ne sera plus capable de fournir l'énergie à la charge.
8	ASI en état de marche, charge alimentée	L'ASI est en fonctionnement et capable de fournir de l'énergie à la charge, que le réseau soit disponible ou non, que l'ASI soit sur bypass ou non.
9	Fonctionnement sur batterie**	La charge est protégée. L'ASI alimente la charge à partir de la batterie (pas à partir du réseau).

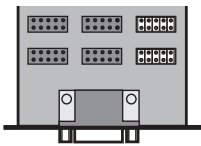
* Cette broche a une fonction différente suivant la configuration. L'information Défaut batterie est disponible uniquement en config 2.

** Fonctionnement sur réseau et Fonctionnement sur batterie sont des informations complémentaires. Elles ne peuvent pas être actives simultanément.

*** Non disponible sur les ASI Line Interactive. Bypass manuel exclu.

CONFIGURATION EN MODE RS232

► Dans ce mode, un seul type de configuration est disponible.



BROCHAGE DU CONNECTEUR DB9

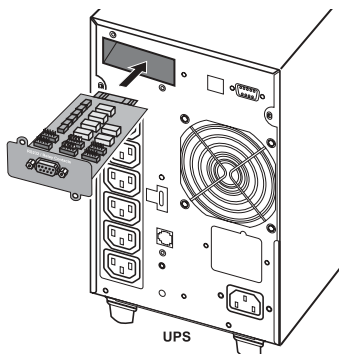
N°	Fonction	Description
2	TD	Emission de données (sortie)
3	RD	Réception de données (entrée)
5	GND	Masse
6	RTS	Plug & Play (entrée)
1, 4, 7, 8, 9	Non utilisé	

INSTALLATION

La carte Management Card Contacts & RS232/Serial peut être installée à chaud dans tout onduleur compatible avec la carte.

Il n'est donc pas nécessaire d'arrêter l'ASI, ni de déconnecter la charge, ni de redémarrer l'ASI.

- Retirer le cache plastique recouvrant le Minislot.
- Insérer et visser la carte.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques matérielles	
Dimensions (L x H x P)	66 x 42 x 132 mm
Poids	70 g
RoHS	100% compatible
Stockage	
Température de stockage	-10°C à 70°C
Conditions ambiantes	
Température de fonctionnement	0°C à 40°C
Humidité ambiante	90% HR max. sans condensation
Performances	
Carte	
Tension d'alimentation	5V +/- 5%
Courant d'alimentation (tous les relais activés)	150mA max.
Courant d'alimentation (tous les relais désactivés)	15mA max.
Contact des relais (sortie)	
Double isolement par optocoupleur	>4000V DC
Résistance du contact max.	75 mOhm
Tension max. de commutation	<40V AC ou <50V DC
Courant max. de commutation	1A max (ex. pour cinq contacts. 200 mA max pour chaque contact)
Puissance max. de commutation	40W
Capacité de basculement min.	10 µA 10 mV DC
Durée de vie (nb d'opérations min.)	10 ⁵
Distance max. recommandée	20m
Arrêt ASI (entrée)	
Isolement par optocoupleur	>4000V DC
Résistance max acceptée du contact externe (cordon incl.) (config 1 ou 3)	20 Ohm
Tension min. max. (config 2)	+3V DC à +50V DC
Courant d'entrée min. (config 2)	500µA
Courant d'entrée max. (config 2)	60 mA
Durée d'impulsion min.	>100ms
Tension inverse	protection par diode
Distance max. recommandée	20m
Note : l'ASI ne tient pas compte du délai de shutdown des éventuelles applications protégées suite à une demande d'arrêt. La coupure de l'énergie sur les sorties de l'ASI est immédiate (<100ms).	
Série	conforme aux spécifications EIA-232E

CONSIGNES DE SECURITE



Les contacts de relais et les entrées de la carte sont galvaniquement isolés de l'ASI.

Il est strictement interdit de connecter sur les contacts une tension supérieure à 40V AC ou 50V DC.

Le non respect de cette restriction peut entraîner des dangers pour les personnes, occasionner des dommages et annuler la garantie du constructeur.

COMPATIBILITE CEM

Sous réserve d'installation et d'utilisation respectant leur destination et les instructions du constructeur, la carte est conforme aux normes :

- de sécurité pour ATI : CEI/EN 60950-1 2002
- CEM: EN 61000-6-2 (2002), EN 61000-6-3 (2002). CEI/EN 62040-2 (2002)

Conformément aux directives européennes :

- Basse tension : 73/23/EEC et 93/68/EEC.
- EMC: 89/336/EEC et 93/68/EEC.

SITE WEB

Les informations disponibles dans ce manuel sont également disponibles en d'autres langues sur les sites web download.mgeops.com pour les produits MGE Office Protection Systems, www.powerware.com pour les produits Powerware.